

Materiali coperti a Torino: materiali, caratteri costruttivi, stato di conservazione

Original

Materiali coperti a Torino: materiali, caratteri costruttivi, stato di conservazione / Mattone, Manuela. - In: PATRIMONIO INDUSTRIALE. - ISSN 2037-2353. - STAMPA. - 24(2020), pp. 26-35.

Availability:

This version is available at: 11583/2969008 since: 2022-06-29T23:29:25Z

Publisher:

Edizioni Scientifiche Italiane

Published

DOI:

Terms of use:

This article is made available under terms and conditions as specified in the corresponding bibliographic description in the repository

Publisher copyright

(Article begins on next page)

ASSOCIAZIONE ITALIANA PER IL PATRIMONIO ARCHEOLOGICO INDUSTRIALE

PATRIMONIO INDUSTRIALE

RVISTA AIPAI

24

**Mercati coperti
tra fine Ottocento
e Novecento.
Caratteri, valori,
conservazione
e scenari per il futuro**



Edizioni Scientifiche Italiane



ASSOCIAZIONE ITALIANA PER IL PATRIMONIO ARCHEOLOGICO INDUSTRIALE

PATRIMONIO INDUSTRIALE

RIVISTA AIPAI

24

Hanno collaborato a questo numero:
Francesco Antonioli, Alessandro Carolosi, Paolo Cornaglia,
Mauro Cozzi, Silvia Cutarelli, Marina Dozzi,
María Pilar Biel Ibáñez, Beatriz Mugayar Kühl,
Ascensión Hernández Martínez, Rossella Maspoli, Manuela Mattone,
Giovanni Menna, Antonio Monte, Stefania Moratti,
Andrea Pane, Rita Vecchiattini, Calogero Vin...



**Mercati coperti
tra fine Ottocento
e Novecento
Caratteri, valori,
conservazione e scenari
per il futuro**

ISSN: 2037-2353 PATRIMONIO INDUSTRIALE - rivista AIPAI
rivista semestrale dell'Associazione Italiana per il Patrimonio Archeologico Industriale
autorizzazione del Tribunale di Terni n.12/07 - 8 novembre 2007

direttore responsabile
Giovanni Luigi Fontana

direttore scientifico
Edoardo Currà

direzione
Carolina Lussana, Antonio Monte, Manuel Fernando Ramello

comitato di direzione
Francesco Antonioli (*delegato*), Massimo Bottini, Alessandra Brignola, Maria Carcasio, Maria Elena Castore, David Celetti, Renato Covino, Edoardo Currà, Sara De Maestri, Marina Docci, Giovanni Luigi Fontana, Jacopo Ibello, Carolina Lussana, Franco Mancuso, Rossella Maspoli, Claudio Menichelli, Antonio Monte, Cristina Natoli, Antonello Pagliuca (*delegato*), Cesira Paolini, Marco Parini, Massimo Preite, Manuel Fernando Ramello, Laura Severi, Silvia Tardella, Rita Vecchiattini (*delegata*), Augusto Vitale.

redazione
Maria Elena Castore, Renato Covino, Edoardo Currà, Alessandro Depaoli, Marina Docci, Jacopo Ibello, Carolina Lussana, Rossella Maspoli, Antonio Monte, Cesira Paolini, Manuel Fernando Ramello, Martina Russo, Laura Severi.

segreteria di redazione
Martina Russo, Laura Severi

comitato di consulenza scientifica
Miguel Ángel Álvarez Areces (*InCuNa - Industria, cultura, naturaleza, presidente; TICCIH España, presidente*; Spagna); Carlo Atzeni (*Università degli Studi di Cagliari*; Italia); Jean-François Belhoste (*École Pratique des Hautes Études, Directeur d'études, Paris*; Francia); Ana Cardoso de Matos (*Universidade de Évora*; Portogallo); Eusebi Casanellas (*TICCIH, life-president*; Spagna); Patrizia Chierici (*Politecnico di Torino*; Italia); Gracia Dorel-Ferre (*Université de Savoie, Chambéry*; Francia); Keith Falconer (*AIA - Association for Industrial Archaeology, chairman*; Gran Bretagna); Assumpció Feliu Torras (*AMCTAIC - Association du Musée de la Science et la Technique Archéologie Industriel de la Catalogne, vicepresidente; E-Faith - European Federation Associations Industrial Technical Heritage, presidente*; Spagna); Pierre Fluck (*Institut universitaire de France; Université de Haute-Alsace, Mulhouse*; Francia); Anne Françoise Garçon (*Centre d'Histoire des techniques, Université Paris 1 Panthéon-Sorbonne, Centre Malher-Sorbonne, Paris*; Francia); Antonella Guida (*Università degli Studi della Basilicata*; Italia); Ioana Irina Iamandescu (*AIR - Romanian Association for Industrial Archaeology*; Romania); Sárka Jiroušková (*Old Wastewater Treatment Plant in Bubenec, administrator*; Cecia); Adriaan Linters (*VVIA - Vlaamse Vereniging voor Industriële Archeologie, chairman; E-Faith - European Federation Associations Industrial Technical Heritage, segretario generale; VCOE - Vlaamse Commissie Onroerend Erfgoed*; Belgio); Cristina Meneghello (*Universidade Estadual de Campinas, São Paulo*; Brasile); Jaime Migone Rettig (*TICCIH Chile, presidente*; Cile); José Antonio Miranda Encarnación (*Universidad de Alicante*; Spagna); Andrés Molina (*Universidad de Alicante*; Spagna); Stefania Mornati (*Università degli Studi di Roma Tor Vergata*; Italia); Valérie Nègre (*Centre d'Histoire des techniques, Université Paris 1 Panthéon-Sorbonne, Centre Malher-Sorbonne, Paris*; Francia); Sergio Niccolai (*CEIICH - Centro de Investigaciones Interdisciplinarias en Ciencias y Humanidades, Universidad Nacional Autónoma de México*; Messico); Heike Overmann (*Georg Simmel Center for Metropolitan Studies - HU Berlin*; Germania); Carlos Paz (*Universidad Nacional del Centro de la Provincia de Buenos Aires*; Argentina); Dominique Poulot (*Institut Universitaire de France; Université Panthéon-Sorbonne Paris 1, Paris*; Francia); Gregorio Rubino (*Università degli Studi di Napoli "Federico II"*; Italia); Paul Smith (*Direction générale des Patrimoines, Ministère de la Culture et de la Communication, Paris*; Francia); Julián Sobrino Simal (*Universidad de Sevilla*; Spagna); Silvana de Souza Nascimento (*Universidade Federal de Minas Gerais, Belo Horizonte*; Brasile); Carlo Travaglini (*Università degli Studi "Roma Tre"*; Italia); Marco Triscioglio (*DAD - Dipartimento di Architettura e Design, Politecnico di Torino*; Italia); Claudio Varagnoli (*Università degli Studi di Chieti-Pescara "Gabriele d'Annunzio"*; Italia); Claudio Zanier (*China National Silk Museum in Hangzhou, consulente*; Cina); Guido Zucconi (*IUAV - Istituto Universitario di Architettura di Venezia; AISU - Associazione Italiana di Storia Urbana*; Italia)

grafica e impaginazione
Alessandro Depaoli

contatti
rivista@patrimoniindustriale.it

La rivista «Patrimonio Industriale» si avvale di un sistema di *double-blind peer review* per la valutazione e la selezione degli articoli da pubblicare nella sezione monografica e nella rubrica *TUTELA, RIUSO E PROGETTO*.

«Patrimonio Industriale» uses a double-blind peer review system for papers in the sections MONOGRAPH and TUTELA, RIUSO e PROGETTO

Per le attività di revisione svolte nel 2020 per i n. 23 e 24 si ringraziano i seguenti revisori

We would like to thank the following reviewer for the collaboration during 2020 for the no. 23 and 24

Marco Angelosanti (*Sapienza Università di Roma*), Carla Bartolomucci (*Università degli Studi dell'Aquila*), Daniela Besana (*Università degli Studi di Pavia*), Diego Casertano (*Sapienza Università di Roma*), Emanuela Chivoni (*Sapienza Università di Roma*), Simonetta Ciranna (*Università degli Studi dell'Aquila*), Rossella Corrao (*Università degli Studi di Palermo*), Sara De Maestri (*Università di Genova*), Lorenzo Diana (*Università degli Studi di Napoli Federico II*), Fabrizio Di Marco (*Sapienza Università di Roma*), Fernando Errico (*MiC, Soprintendenza Arch., BBA e P per le province di Brindisi e Lecce*), Donatella Fiorani (*Sapienza Università di Roma*), Anna Frangipane (*Università degli Studi di Udine*), Laura Greco (*Università della Calabria*), Antonella Guida (*Università degli Studi della Basilicata*), Marika Mangosio (*Politecnico di Torino*), Franco Medici (*Sapienza Università di Roma*), Michele Morganti (*Sapienza Università di Roma*), Stefania Mornati (*Università degli Studi di Roma Tor Vergata*), Lucina Napoleone (*Università di Genova*), Marina Pugnaletto (*Sapienza Università di Roma*), Federica Ribera (*Università degli Studi di Salerno*), Simonetta Salvo (*Sapienza Università di Roma*), Alessandra Tosone (*Università degli Studi dell'Aquila*), Maria Grazia Turco (*Sapienza Università di Roma*), Claudio Varagnoli (*Università degli Studi Gabriele d'Annunzio Chieti - Pescara*), Marcello Zordan (*Università degli Studi di Cassino e del Lazio meridionale*).

Edizioni Scientifiche Italiane SpA,
via Chiatamone 7 - 80129 Napoli
tel +39 0817645443
fax +39 0817646477
web www.edizioniesi.it
contatti periodici@edizioniesi.it; info@edizioniesi.it

abbonamento: privati € 48; enti € 60; estero € 95
i prezzi si intendono comprensivi di iva
la rivista è distribuita gratuitamente ai soci AIPAI in regola con l'iscrizione



06

EDITORIALE

- 06 Il mercato, *tòpos*
del moderno industriale
Edoardo Currà

10

**MERCATI COPERTI
TRA FINE OTTOCENTO
E NOVECENTO.
CARATTERI, VALORI,
CONSERVAZIONE E SCENARI
PER IL FUTURO**

a cura di Marina Docci e Rita Vecchiattini

- 10 Mercati coperti
tra fine Ottocento e Novecento
Caratteri, valori,
conservazione e scenari
per il futuro
Marina Docci e Rita Vecchiattini
- 14 La concezione strutturale
dell'edilizia annonaria
nel Novecento in Italia
Stefania Mornati
- 26 Mercati coperti a Torino:
materiali, caratteri costruttivi,
stato di conservazione
Manuela Mattone
- 36 Genova, città di mercati.
Sessant'anni
di costruzioni annonarie
tra strutture in ferro
e cemento armato
Rita Vecchiattini
- 46 Una nota sul mercato fiorentino
di San Lorenzo
Mauro Cozzi
- 52 Roma e i mercati rionali coperti
del Novecento:
un patrimonio dal futuro incerto
Marina Docci
- 62 Piazza di città moderna.
Il Mercato Ittico
di Luigi Cosenza a Napoli
tra vicende storiche
e prospettive di restauro
Giovanni Menna e Andrea Pane
- 72 I mercati coperti a Palermo.
Architettura e tecnica
nella costruzione in ferro
tra Ottocento e Novecento
Calogero Vinci
- 80 Il mercati in ferro in Spagna,
una preziosa eredità
da preservare
*Ascensión Hernández Martínez
e María Pilar Biel Ibáñez*
- 88 Il passaggio dall'uso del ferro
al calcestruzzo armato
nella costruzione
dei mercati pubblici in Brasile
Beatriz Mugayar Kühl

96

TUTELA RIUSO
PROGETTO

a cura di Edoardo Currà,
Antonio Monte e Manuel Ramello

- 96 I mercati coperti di Budapest: un progetto unitario per la capitale della Transleitania
Paolo Cornaglia
- 108 La documentazione dei cantieri per l'edilizia annonaria: il caso del mercato Italia a Roma
Silvia Cutarelli

132

ACCESSIBILITÀ

a cura di Rossella Maspoli

- 132 L'accessibilità al patrimonio industriale nella prospettiva postpandemica
Rossella Maspoli

140

LIBRI E
RECENSIONI

- 140 "Patrimonio Industrial de Puebla, Siglos XIX y XX. La Constancia Mexicana. Patrimonio Cultural del Estado de Puebla"
di Sergio Vergara Berdejo, Oscar Alejo Garcia e Humberto Morales Moreno
Francesco Antoniol

116

VIAGGIO
IN ITALIA

a cura di Antonio Monte e Renato Covino

- 116 Il Centro Annonario di Bari: da insediamento produttivo a Cittadella della Cultura
Antonio Monte

134

EVENTI, CONVEGNI
E MOSTRE

- 134 Verso i 2° Stati Generali del Patrimonio Industriale. Congresso internazionale. Roma, Tivoli, 9-11 giugno 2022

142

ALLERTA
PATRIMONIO

- 142 Il Mercato coperto dell'Erbe e della frutta. Un simbolo del patrimonio industriale della città di Lecce che rischia di scomparire
Antonio Monte

124

TURISMO
INDUSTRIALE

a cura di Jacopo Ibello

- 124 *Visit Industry-Marche*, un nuovo format per il turismo d'impresa
Alessandro Carlorosi

Mercati coperti a Torino: materiali, caratteri costruttivi, stato di conservazione

Manuela Mattone

ABSTRACT

COVERED MARKETS IN TURIN: MATERIALS, CONSTRUCTION FEATURES, STATE OF PRESERVATION

Since the first half of the XIXth Century, the gradual growth of urban centres led to the construction of new functional buildings to house market activities. These were essentially utilitarian architectures, lacking in decorative features and revealing their technical and material aspects. The progressive awareness of the value of these buildings as evidence of material culture highlights the need to recognise and identify their values, linked to the materiality of the built heritage as well as to its functional and organisational aspects, and to promote their permanence over time. The present contribution intends to deepen the knowledge of the market structures erected in the city of Turin between the XIXth and XXth Century, highlighting specific features, construction characteristics and the current state of preservation.

CODICI ERC

SH05.08 Studi culturali, identità e memoria culturale, patrimonio culturale
Cultural studies, cultural identities and memories, cultural heritage

PAROLE CHIAVE | KEYWORDS

Mercato coperto, tecniche costruttive, conservazione, Torino, Novecento
Indoor market, construction techniques, conservation, Torino, 20th Century

Manuela Mattone, architetto, dottore di ricerca in Recupero edilizio e ambientale, è professore Associato in Restauro presso il Dipartimento Architettura e design del Politecnico di Torino. È referente del corso di laurea magistrale in Architettura per il restauro e la valorizzazione del patrimonio del Politecnico di Torino. I suoi studi e interessi di ricerca sono incentrati sulle tematiche e sui problemi del restauro e del recupero dell'esistente con particolare attenzione al patrimonio vernacolare e diffuso, al patrimonio industriale, all'architettura in terra e alle specificità materiche e tecniche del costruito storico. Ha partecipato in qualità di oratore a numerosi convegni internazionali inerenti alle problematiche oggetto di studio. Tra le sue pubblicazioni: *Ferro e architettura. L'utilizzo del ferro e della ghisa in territorio piemontese*, CELID, Torino 2000; *Il legno, materiale della tradizione costruttiva*, CELID, Torino 2004; *Vittorio Mesturino, architetto e restauratore*, Alinea, Firenze 2005; *Il paesaggio delle costruzioni in terra cruda*, con Roberto Mattone e Chiara Robboni, L'artistica, Savigliano 2010; *Architettura in ferro e calcestruzzo armato. Nuove tecnologie costruttive tra Ottocento e Novecento in Italia e Argentina*, CELID, Torino 2011, con Laura Amarilla; *Architettura per il cinema: conoscenza e valorizzazione. Arquitecturas para el cine: conocimiento y puesta en valor*, Cicees, Gijón 2016, con Elena Vigliocco; *Paesaggi dell'elettricità. Paisajes electricos*, Cicees, Gijón 2017 con Elena Vigliocco.
manuela.mattone@polito.it

INTRODUZIONE

Luoghi destinati allo scambio di merci al minuto e all'ingrosso, ma anche di centralità e di associazione sociale¹, sino ai primi decenni dell'Ottocento i mercati trovavano collocazione nelle piazze presenti nei centri urbani in relazione alle precise caratteristiche merceologiche. In tale contesto, la protezione delle persone e delle merci dagli agenti atmosferici era garantita sia dalla presenza di zone porticate lungo i perimetri delle piazze, sia dalla costruzione di tettoie e trabacche in legno. A partire dalla metà dell'Ottocento, la progressiva crescita dei centri urbani, a seguito del fenomeno di inurbamento, il rapido sviluppo del settore dei trasporti e la disponibilità di nuovi materiali e tecnologie costruttive promuovono la realizzazione di edifici utilitari quali mercati coperti, depositi per le merci, macelli, magazzini. Si tratta di costruzioni funzionali alle quali viene affidato il compito di garantire non solo l'uso razionale degli spazi delle città, in relazione alla crescita della popolazione e alle trasformazioni della società, dei settori produttivi e dei trasporti, ma anche l'igiene e il decoro urbano². Per quanto attiene in particolare i mercati coperti, questi erano stati oggetto di studio di architetti e teorici illuministi, che ne avevano razionalizzato la composizione e distribuzione degli spazi³. Come rileva Luciano Re, «all'inizio dell'Ottocento [...] la definizione degli obiettivi e degli indirizzi della tipologia era sufficientemente precisata, per potersi concretizzare in costruzioni che, suscitate dai bisogni di una nuova, più numerosa, più articolata società urbana e tali da esprimere come valori sia tali bisogni, sia la capacità e la premura delle Amministrazioni, fossero a un tempo efficienti e significative: cioè funzionali e appropriate alle diverse realtà contestuali, nell'articolazione dei linguaggi stilistici e delle tecnologie propria dell'Eclettismo»⁴. Architetture dotate di un ridotto apparato decorativo e connotate da un prevalente interesse per gli aspetti di natura funzionale, i mercati coperti si configurano dunque come «organismi [progettati e] razionalizzati [...] passando da una posizione di semplice luogo a quella di oggetto architettonico qualificato e qualificante»⁵.

Purtroppo molti di questi edifici oggi non esistono più: sovente considerati effimeri e tali da trovare ragione d'essere esclusivamente nell'assolvimento della funzione per la quale erano stati progettati e costruiti, numerosi mercati coperti sono andati distrutti, o hanno subito pesanti modificazioni, nel momento stesso in cui sono risultati non più rispondenti alle mutate esigenze cittadine. Se da un lato edifici quali il Mercato di San Lorenzo a Firenze⁶, il Mercado San Miguel a Madrid, il Mercado de Colón a Valencia (Spagna)⁷ o ancora il Mercato centrale di

¹ Per un maggiore approfondimento circa il ruolo svolto dai mercati quali luoghi dell'incontro civile si veda Luciano Re, Maria Grazia Vinardi, *Spazi e architetture della comunità nella tradizione urbana piemontese*, in «Cronache economiche», n. 4, 1984, pp. 3-10.

² Marc'Aurelio Boldi, *Per i mercati coperti*, Tipografia Fratelli Centenari, Roma 1892; Dino Coppo, Anna Osello, a cura di, *Il disegno di luoghi e mercati a Torino*, CELID, Torino 2006.

³ Il tema è presente in modo ricorrente nei Prix de Rome dell'Académie Royale d'Architecture e in altri concorsi. Seppure in modo più contenuto, anche la trattativa affronta il tema del mercato sia esso coperto o aperto. Per un maggiore approfondimento si veda quanto riportato in Luciano Re, *Il Louvre del popolo*, in Luisa Barosso et alii, *Mercati coperti a Torino*, CELID, Torino 2000, pp. 15-27; Luciano Re, *Tipologia e innovazione architettonica nelle «ali» piemontesi*, in *Le «ali» del mercato in provincia di Cuneo*, Bra 1992, pp. 27-43.

⁴ Re, *Il Louvre del popolo*, cit., p. 18.

⁵ Luisa Barosso et alii, *Introduzione*, in Barosso et alii, *Mercati coperti*, cit., pp. 9-12, p. 10.

⁶ <http://www.palazzospinelli.org/architetture/scheda.asp?offset=1380&ID=652> (data ultima consultazione 15 novembre 2021).

⁷ Cfr. Romano Jiménez Iranzo, Pedro Soler García, *Mercado de Colón, Valencia*, in «Informes de la Construcción», vol. 52, n. 469-470, 2000, pp. 61-69; Francisco Mora Berenguer, *Mercado de Colón, in Valencia. Architettura e interni urbani*, RCS, Milano 2017, pp. 31-37.



1. Valencia (Spagna). Mercado de Colón. L'intervento realizzato nei primi anni Duemila ha previsto un attento restauro delle strutture e degli apparati decorativi e il recupero dello spazio coperto per attività commerciali e culturali (foto Manuela Mattone, 2017).

Rafaela (Argentina)⁸ e il Mercado de San Telmo a Buenos Aires (Argentina)⁹ sono stati oggetto di interventi di riqualificazioni che ne hanno proposto un riuso compatibile per scopi culturali, commerciali e sociali, avendo cura di preservarne i caratteri identitari, dall'altro, numerosi sono i complessi (quali il Mercado de Abasto Proveedor a Buenos Aires¹⁰) sottoposti a interventi nei quali il prevalere di valutazioni di carattere economico ha determinato una compromissione significativa degli stessi.

La recente presa di coscienza circa il valore di testimonianza di cultura materiale di tale patrimonio pone in evidenza la necessità sia di riconoscerne e identificarne i valori, legati alla materialità della fabbrica, così come agli aspetti funzionali e organizzativi, sia di garantirne la permanenza promuovendone un uso appropriato e continuativo. Risulta dunque importante soffermarsi sull'esame di questi manufatti e/o dei loro progetti per documentarne tipologie e tecniche costruttive e per invitare a riflettere circa l'inopportunità di tante demolizioni e sollecitare l'individuazione di soluzioni che consentano la conservazione fisica degli edifici.

MERCATI COPERTI A TORINO TRA OTTOCENTO E NOVECENTO

La città di Torino si caratterizza per la presenza di numerosi luoghi destinati allo scambio di merci e di prodotti. Sino ai primi decenni dell'Ottocento, le attività mercatali si svolgevano per lo più all'aperto, nella centrale Piazza di Città, che ospitava il Mercato delle Erbe, sia in piazze periferiche, disposte sovente in prossimità delle mura che cingevano la città. Unica eccezione era rappresentata dal Mercato dei Bovini che trovava collocazione, probabilmente per motivi igienico-sanitari, fuori dalle mura.

A partire dagli anni Trenta dell'Ottocento vengono progettati, e solo in parte realizzati, numerosi mercati coperti per la compravendita – al minuto e all'ingrosso – di diverse categorie merceologiche. L'esame alcuni di tali edifici e/o dei loro progetti consente di seguire l'evoluzione di tale tipologia architettonica, che dai primi semplici manufatti in legno, quali le *ale* o baracconi che riparavano il Mercato del Vino in piazza Carlina¹¹,

⁸ Cfr. Federico Calabrese, *Rafaela (Argentina): nuovo centro culturale nell'ex mercato centrale*, in «Ananke», n. 86, 2019, pp. 62-65.

⁹ Luisa Barosso, *Dai «baracconi» di Amedeo di Castellamonte all'utopia di un grande progetto ottocentesco*, in Barosso et alii, *Mercati coperti*, cit., pp. 29-39.

¹⁰ Cfr. Manuela Mattone, *Mercati alimentari dei primi del Novecento: dal Mercado de Abasto Proveedor di Buenos Aires ai Mercati Generali di Torino*, in

«Labor&Engenho», v. 7, n. 1, 2013, pp. 4-16; Laura Amarilla, *Aspetti strutturali, caratteri costruttivi e aspetti formali attraverso l'analisi di alcuni esempi significativi in Argentina*, in Manuela Mattone, Laura Amarilla, *Architettura in ferro e calcestruzzo armato. Nuove tecnologie costruttive tra Ottocento e Novecento in Italia e in Argentina*, CELID, Torino 2011, pp. 55-74.

¹¹ *Ibidem*.



2. Buenos Aires (Argentina), Mercado Abasto Proveedor. L'intervento di rifunionalizzazione ha purtroppo comportato la frammentazione del volume interno, oggi non più pienamente percepibile, e la demolizione di parte delle strutture voltate (foto Manuela Mattone, 2007).

passa a grandi costruzioni in metallo prima, in calcestruzzo armato poi, attraverso stadi intermedi, caratterizzati dal ricorso a sistemi misti ove fabbriche murarie di tipo tradizionale racchiudono strutture portanti verticali e di copertura in ferro e/o ghisa e legno. Tali soluzioni offrono una chiara esemplificazione del rapporto dialettico e fecondo che si stabilisce tra architettura e tecnologia.

I primi mercati coperti si caratterizzano per la presenza di una tradizionale cortina muraria su cui trovano appoggio coperture dotate di una struttura portante in legno, come nel caso degli edifici realizzati a Porta Palazzo negli anni Trenta. Nella seconda metà dell'Ottocento, il progressivo diffondersi del ferro nel settore delle costruzioni determina la realizzazione di costruzioni che, pur assumendo come riferimento gli esempi proposti in ambito straniero, ambiscono inserirsi con continuità nel tessuto edilizio urbano.

Le nuove tecnologie vengono in un primo momento ricondotte all'interno delle tradizioni costruttive locali, dando vita a tipologie affatto originali. Nel 1860-61 l'architetto Ferdinando Piattini progetta un nuovo Mercato delle Erbe, mai realizzato, proponendo la costruzione di un edificio caratterizzato dalla presenza di uno zoccolo in muratura, su cui avrebbero trovato appoggio colonne in ghisa destinate a sorreggere una struttura di copertura in ferro e legno¹². Tra il 1864 e il 1866 viene realizzato in piazza Bodoni un nuovo mercato coperto, oggi non più esistente, progettato dagli ingegneri Edoardo Pecco e Carlo Velasco. In questo caso il perimetro esterno è costituito da una teoria di arcate in muratura, inframmezzate da pilastri, su cui trova appoggio la struttura di copertura, realizzata, anche in questo caso, con puntoni in legno, tiranti in ferro e contraffissi in ghisa¹³.

Con l'avvio del Novecento, i progettisti mostrano prediligere l'impiego di strutture in carpenteria metallica prima e in calcestruzzo armato poi. Mentre nel 1915 viene costruito – a Porta Palazzo – un nuovo mercato alimentare interamente in ferro e vetro, a partire dagli anni Trenta gli edifici destinati ad attività mercatali vengono realizzati adottando strutture in calcestruzzo armato (si pensi a esempio ai Mercati ortofrutticoli all'ingrosso risalente agli anni Trenta o alla tettoia di piazza Madama Cristina costruita negli anni Quaranta).

Non tutti gli edifici sopracitati si sono conservati; attraverso l'esame dei pochi manufatti architettonici tuttora esistenti, si intende favorire una più approfondita e diffusa conoscenza sia delle loro specificità costruttive, che costituiscono uno dei valori più autentici degli edifici, sia del loro attuale stato di conservazione in relazione all'uso che di essi viene fatto.

I MERCATI ALIMENTARI DI PORTA PALAZZO

L'insediamento dei mercati alimentari coperti in piazza Emanuele Filiberto – ora Porta Palazzo – prende avvio nei primi decenni dell'Ottocento in ragione sia delle trasformazioni urbanistiche che investono la città, sia delle esigenze di salubrità e igiene. La demolizione, in epoca napoleonica, delle fortificazioni che cingevano la città di Torino e la conseguente possibilità di espansione del nucleo urbano, unitamente all'inferire del colera¹⁴, determinano lo spostamento dei mercati nelle zone periferiche della città e, in particolare, nella zona nord¹⁵.

I primi mercati vengono realizzati nel 1836. Disposti specularmente, in modo simmetrico rispetto all'asse nord-sud della piazza, i due manufatti seguono la conformazione ottagonale di quest'ultima e si articolano in tre bracci rettilinei e consecutivi, su cui si innesta un quarto braccio perpendicolare al corpo centrale, ai lati del quale sono presenti due cortili delimitati da una cancellata. Lo spazio coperto, che occupa una superficie pari a 180 metri quadri, ospitava ventotto botteghe con affaccio sull'esterno e centoventotto punti vendita interni.

I mercati, realizzati in muratura portante mista in pietra e mattoni, presentavano un corpo centrale più elevato rispetto alle ali laterali. La copertura, originariamente in lastre di zinco, era sorretta da capriate lignee, su cui trovavano appoggio l'orditura secondaria e il tavolato. Nel 1896, il cattivo stato di conservazione della copertura dei fabbricati, la scarsa luminosità dello spazio interno ed esigenze di carattere funzionale rendono necessari interventi volti a migliorarne le prestazioni. Si procede dunque alla sopraelevazione delle tettoie; all'apertura di un secondo ordine di finestre per garantire un'adeguata illuminazione e ventilazione del volume coperto; al livellamento dei pavimenti per facilitare le operazioni di lavaggio e lo scolo delle acque.

Sebbene nel corso del Novecento tali manufatti siano stati oggetto di ulteriori cambiamenti e interventi di adeguamento funzionale e igienico (anche in relazione alla modificazione dei generi alimentari venduti), i mercati conservano ancora oggi l'originaria destinazione d'uso e costituiscono «espressioni rigorose e ancora efficienti delle necessità pratiche che le avevano sollecitate»¹⁶.

Analogo discorso vale per la tettoia – oggi denominata Tettoia dell'Orologio – realizzata nel 1915 nel quadrante nord-est della medesima piazza. Avvalendosi dei nuovi materiali resi disponibili dalla produzione industriale e assumendo come modello le Halles parigine, pur reinterpretate criticamente, la tettoia sfrutta le potenzialità del materiale metallico garantendo una maggiore fruibilità e luminosità dello spazio coperto, nonché economicità dell'intervento¹⁷. Costruito interamente in ferro e vetro, il mercato

¹² Per una più dettagliata descrizione dell'edificio si veda Maurizio Lucat, *Un importante mercato mai costruito. Il Mercato delle Erbe*, in Barosso et alii, *Mercati coperti*, cit., pp. 41-50.

¹³ Per una più dettagliata descrizione dell'edificio si veda Silvia Mantovani, *Nella tradizione dei grandi mercati ottocenteschi. Piazza Bodoni*, in Barosso et alii, *Mercati coperti*, cit., pp. 81-87.

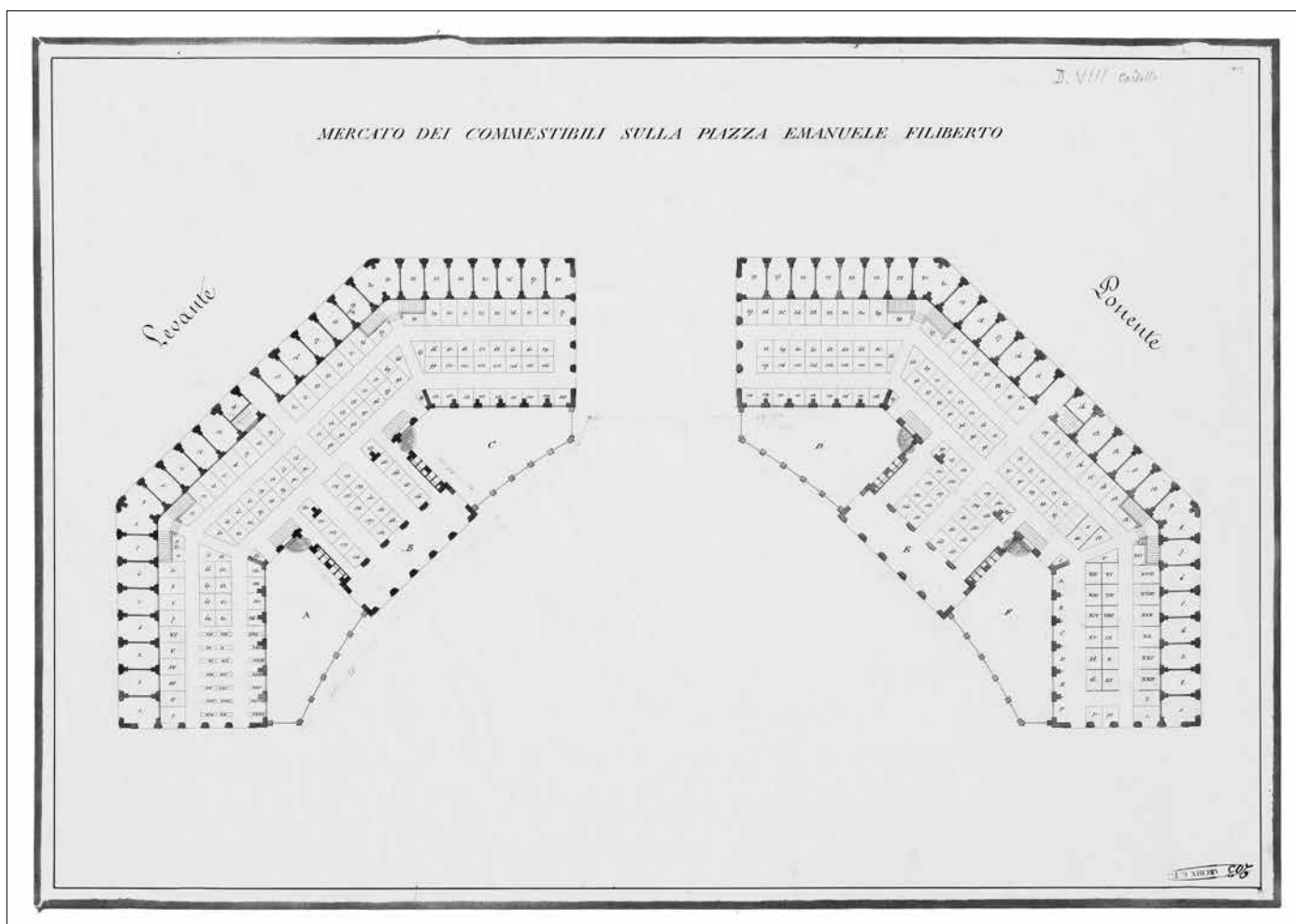
¹⁴ Nel 1835, a causa dell'inferire del colera, la Commissione sanitaria, «riconosciuto urgentissimo nelle presenti troppo imperiose circostanze il traslocamento dal concentrico della città del mercato degli erbaggi, pesci, pollami, volatili, funghi e simili derrate», sancisce la necessità di procedere al trasferimento del suddetto mercato in piazza Emanuele Filiberto (Archivio Storico della Città di Torino, *Carte sciolte*, n. 4744, *Manifesto 29 agosto 1835*).

¹⁵ Nel 1840, Davide Bertolotti così descrive la collocazione dei mercati a Torino: «i mercati delle derrate alimentari stanno ordinariamente nelle parti centrali della città, ed ivi gli ha fatti naturalmente collocare la maggior comodità dei cittadini che in quelli si debbono giornalmente rifornire delle cose necessarie al lor vitto. Nondimeno quanto ingombro essi vi rechino, e quanto sudiciume,

e quanta calca e pressa e trambusto, non è chi nol sappia. La forma di Torino, e la non grande estensione de' raggi che partono dal suo centro, han concesso di operare in questa città un'ardita innovazione che forse in niun luogo si incontra. Ed è questa il trasportamento de' mercati di commestibili dal centro alla circonferenza, col vantaggio che rionda dal cessamento di quegli inconvenienti, e senza grave incomodo de' cittadini» (Davide Bertolotti, *Descrizione di Torino*, G. Pomba, Torino 1840).

¹⁶ Re, *Il Louvre del popolo*, cit., pp. 15-27, p. 26.

¹⁷ Afferma a tal proposito Albert August De Lapparent: «Gli architetti, dal canto loro, non potevano non accorgersi del vantaggio che sarebbe derivato alla loro arte dai progressi realizzati nella fabbricazione e nell'uso della ghisa e del ferro. [...] le qualità speciali [del ferro] lo destinavano ad ispirare un'architettura nuova, con la quale ci si proponeva soprattutto di coprire grandi spazi con un numero contenuto di punti d'appoggio, assicurando all'interno una luce abbondante e diminuendo i rischi di incendio; essa offriva inoltre il duplice vantaggio di una grande rapidità di esecuzione e di un'economia ogni giorno più evidente» (Albert August De Lapparent, *Le siècle du fer*, Savy, Parigi 1890, pp. 54-55).



3. Torino. Mercato alimentare del pesce di Porta Palazzo (1836). Pianta e disposizione dei banchi (Archivio Storico della Città di Torino, *Tipi e Disegni*, 15-5-22; su concessione).

coperto presenta una pianta a U, articolata in tre campate aventi una luce di 8 metri ciascuna. La copertura della navata centrale, a doppio spiovente, è costituita da travi reticolari chiodate, i cui correnti inferiori, profilati ad arco, trovano appoggio su pilastri, di sezione quadrata, realizzati mediante l'assemblaggio di profilati a L. Le campate laterali hanno una copertura a un solo spiovente, sorretta da travi reticolari poggianti su pilastri.

La copertura della campata centrale si imposta a un livello più elevato rispetto a quello delle navate laterali, in modo da consentire la realizzazione di aperture finestrate lungo i lati longitudinali, utili a garantire la necessaria ventilazione e illuminazione all'interno del mercato. La struttura, pur nella sua semplicità, è arricchita dalla presenza di elementi decorativi sia in corrispondenza delle fasce metalliche utilizzate per l'assemblaggio dei pilastri, sia nelle mensole poste lungo il perimetro esterno della fabbrica.

La Tettoia dell'Orologio è stata più volte oggetto di interventi di manutenzione. Essa conserva l'originario impianto e continua tuttora a essere utilizzata per i medesimi scopi per cui è stata realizzata, costituendo un interessante, ancorché tardivo, esempio di architettura del ferro.

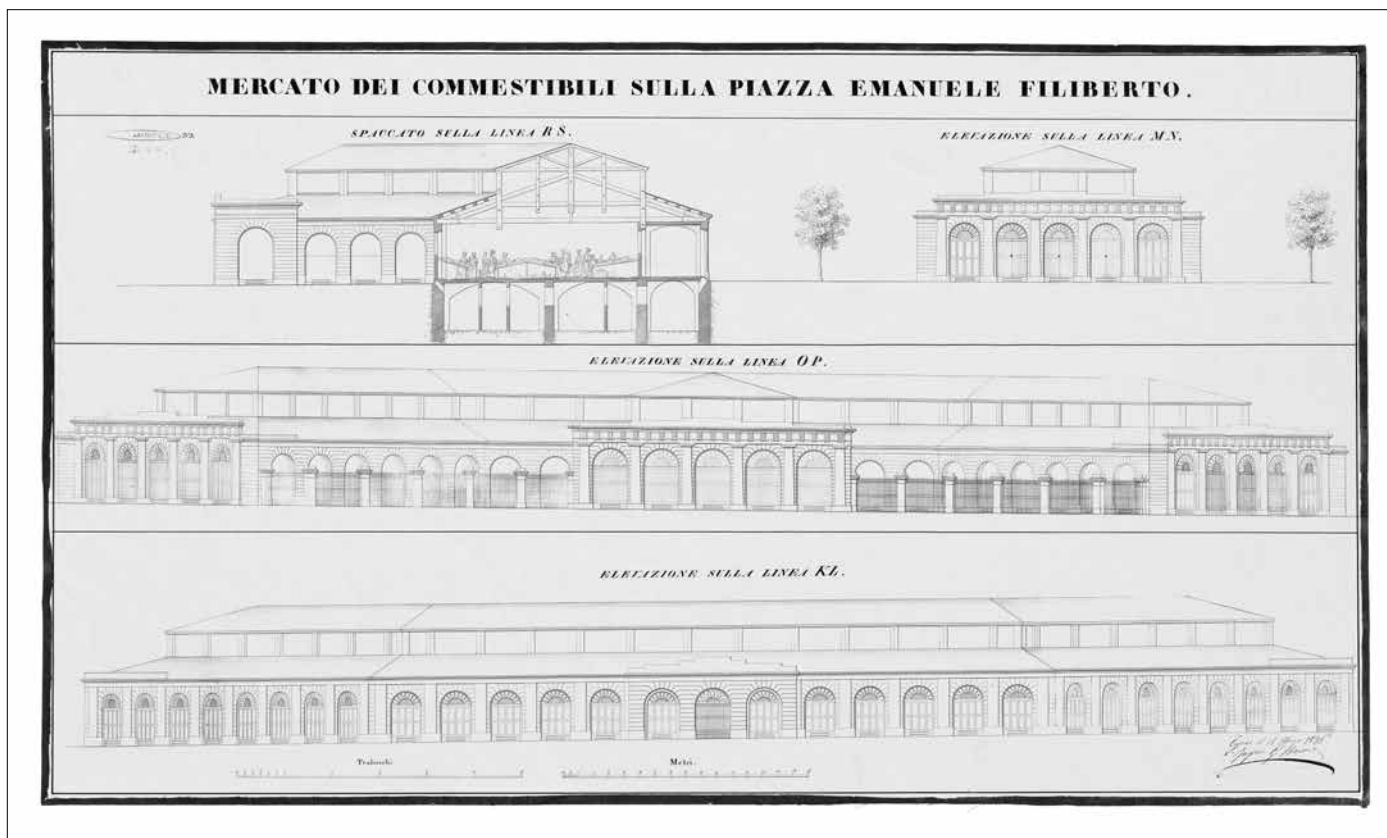
I MERCATI ORTOFRUTTICOLI ALL'INGROSSO

Negli anni Venti e Trenta del Novecento, la città di Torino allarga i propri confini lungo la direttrice verso Genova. Nuovi edifici industriali e di servizio (da quelli sanitari e commerciali, a quelli ricreativi) si insediano in un territorio originariamente a destinazione agricola, determinandone un profondo mutamento nel segno della modernizzazione. Rientra tra tali interventi la costruzione dei nuovi Mercati Ortofrutticoli all'Ingrosso (MOI), inaugurati nell'ottobre del 1933. Il complesso, la cui costruzione era stata in prima istanza prevista nelle vicinanze di Porta Palazzo, trova collocazione nella zona sud della città, in prossimità della stazione ferroviaria di smistamento e della dogana, sia per ragioni di natura logistica sia perché si tratta di un'area di proprietà pubblica di dimensioni tali da consentire un'espansione del mercato, qualora se ne fosse prospettata la necessità¹⁸.

Progettati da Umberto Cuzzi, che vince con la ditta Del Duca e Miccone il concorso-appalto bandito nel 1931 dal Servizio tecnico municipale, i Mercati ortofrutticoli all'ingrosso sono considerati tra i più riusciti esempi di architettura razionalista di respiro

¹⁸ Per un maggiore approfondimento si veda il testo di Guido Montanari, *Interventi urbani e architetture pubbliche negli anni Trenta. Il caso del Piemonte*,

CLUT, Torino 1992, pp. 65-68.



4. Torino. Mercato alimentare del pesce di Porta Palazzo (1836). Prospetti e sezione (Archivio Storico della Città di Torino, *Tipi e Disegni*, Rotolo 26; su concessione).

internazionale realizzati nella città di Torino¹⁹. Il complesso si articola in più edifici. Segna l'accesso all'area mercatale e fa da contrappunto alla prevalente orizzontalità dei fabbricati una torre, alta 22 metri, che ospitava il serbatoio dell'acqua e i locali di sorveglianza; ai suoi lati sono presenti corpi di fabbrica a uno o due piani fuori terra, destinati a ospitare gli uffici direzionali e i servizi. Si affacciano sulla piazza interna le due ali, lunghe 100 metri, adibite all'esposizione dei prodotti agroalimentari. Queste sono composte da una serie di padiglioni paralleli, la cui struttura è costituita da archi parabolici su cui trovano appoggio coperture piane a gradoni con ampie finestrate verticali, che garantiscono un'adeguata illuminazione. Le arcate sono intramezzate da zone porticate a tetto piano, larghe 2,40 metri, destinate al passaggio pedonale. Come sottolinea Guido Montanari, «i grandi archi parabolici, apparentemente esili in rapporto alla loro luce, permettono di realizzare una vasta copertura, ariosa e luminosa, dove leggerezza e imponenza si fondono felicemente, anche grazie all'indovinato ritmo delle coperture che si susseguono alternando diverse altezze e forme»²⁰. La soluzione adottata sembra riecheggiare la sede della Royal Horticultural Society di Londra, riprodotta da Marcello Piacentini nel 1930 nel libro *Architettura d'oggi*. Pur conservando la sobrietà di linguaggio propria dell'architettura

moderna, la soluzione risulta inconsueta e ardita e «svincola la struttura dagli schemi a moduli quadrati derivati dall'edilizia industriale, qualificando con una nuova appropriata spazialità, le specifiche funzioni della costruzione»²¹.

Nel 1935-37, una nuova tettoia, costituita da dieci portali in calcestruzzo armato con travi a sbalzo, collegati dalla soletta di copertura, viene eretta nel cortile centrale dalla stessa ditta Del Monte e Miccone. Negli stessi anni, coperture in vetrocemento vengono realizzate in corrispondenza dei pesi carrai, mentre nei decenni successivi partizioni e tamponamenti sono introdotti negli ampi spazi coperti, che vengono frazionati in relazione al mutare delle esigenze dei fruitori. Fortemente danneggiati durante i bombardamenti della Seconda guerra mondiale, i Mercati ortofrutticoli all'ingrosso vengono ripristinati e rimangono operativi sino all'inizio di questo secolo.

Dismesso nel 2001, l'intero complesso è stato sottoposto a vincolo da parte della Soprintendenza archeologia belle arti e paesaggio per la città metropolitana di Torino e inserito nel piano degli interventi per i Giochi olimpici Torino 2006, che prevedeva il recupero funzionale dei padiglioni dell'ex MOI e la realizzazione sia di un villaggio destinato a ospitare 2.500 atleti sia di una passerella pedonale per la connessione del sito al Lingotto²².

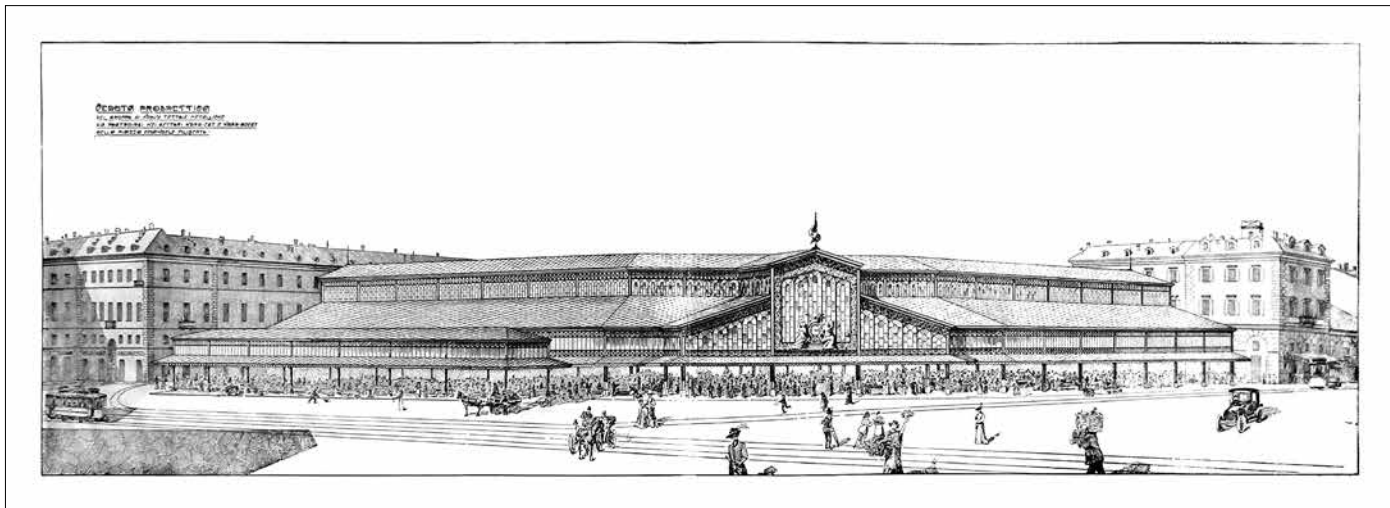
¹⁹ Cfr. Agostino Magnaghi, Mariolina Monge, Luciano Re, *Guida all'architettura moderna di Torino*, CELID, Torino 2006, p. 135.

²⁰ L'altezza degli archi centrali è 9 metri, mentre quella degli archi laterali è 11 metri. Per maggiori approfondimenti si veda: *Mercato di Torino*, in «Casabella», n. 1, 1933, pp. 13-14; *Nuovo Mercato in grosso di frutta e verdura a Torino*, in «L'Archi-

tettura italiana, n. 6, 1933, pp. 13-14; Montanari, *Interventi urbani e architetture pubbliche negli anni Trenta*, cit.

²¹ Agostino Magnaghi, Mariolina Monge, Luciano Re, *Guida all'architettura moderna*, cit., p. 135.

²² Cfr. Alessandro Martini, *Villaggio olimpico-lotto 4*, in Maria Adriana Giusti,



5. Torino. Porta Palazzo, mercato alimentare del pesce (1836), ingresso principale (foto Manuela Mattone, 2021).

6. Torino. Porta Palazzo, tettoia metallica di Porta Palazzo (1915), vista prospettica (*Riforma dei mercati di Piazza Emanuele Filiberto. Posa della prima colonna, 1915*).

L'intervento di rifunzionalizzazione, progettato dagli architetti Albert Costantin, Benedetto Camerana e Giorgio Rosental, ha previsto l'insediamento del Centro servizi per gli atleti e per il sistema olimpico in genere (ristorante, palestra, policlinico, negozi, banca, centro di accredito dei giornalisti, sale conferenze, ecc.) all'interno delle tettoie mercatali. Non essendo stata definita la destinazione d'uso dei fabbricati una volta

ultimato l'evento olimpico, il progetto ha inteso agevolare la possibile «convertibilità dell'intervento in fase post-olimpica», privilegiando il restauro «delle strutture permanenti che ne costituiscono l'involucro» e rimandando «ad un momento successivo la definizione delle scelte di sistemazioni e partizioni interne»²³, in funzione delle attività a cui queste sarebbero state successivamente destinate.

Rosa Tamborrino, a cura di, *Guida del Piemonte. Architettura del Novecento*, Allemandi, Torino 2008, pp. 336-337.

²³ XX Giochi Olimpici Invernali Agenzia Torino 2006, Villaggio Olimpico - Villaggio Media, Area ex Mercati Generali. Lotto II, *Relazione descrittiva*.



7. Torino. Porta Palazzo, tettoia metallica (1915), ingresso principale (foto Manuela Mattone, 2021).

Gli interventi conservativi sono stati accompagnati da opere di integrazione, rese necessarie dalla nuova destinazione d'uso, ancorché temporanea: tamponamenti vetrati e soppalchi modulari con struttura portante in acciaio e impalcato ligneo sono stati inseriti nelle strutture in calcestruzzo armato progettate da Cuzzi, così come nella tettoia realizzata in epoca successiva. Per quanto concerne quest'ultima in particolare, «per salvare l'effetto flutuante delle ali di cemento e al tempo stesso chiudere lo spazio coperto», è stata eretta «una vetrata autoportante, formata da grandi lastre di vetro a tutt'altezza, disposte con andamento a zig zag»²⁴.

Terminati i Giochi olimpici, l'intero complesso è stato utilizzato saltuariamente per brevi periodi, in occasione di eventi particolari (quali a esempio *Paratissima*²⁵). Nel 2013 viene bandito un concorso con l'intento di individuare soggetti interessati a utilizzare gli spazi che, pur rimanendo di proprietà comunale, sarebbero stati ceduti in concessione con contratto ventennale. L'intenzione della Città di Torino era quella di creare un «nuovo polo museale», ove le attività espositive culturali avrebbero dovuto essere associate ad «attività commerciali connesse e strumentali alla vocazione del luogo»²⁶ per garantire la sostenibilità dell'intervento.

Nel 2015 sembra concretizzarsi la possibilità di un riutilizzo delle arcate dell'ex MOI da parte del Politecnico e dell'Università di Torino, nell'ottica di costituire un polo di aggregazione multidisciplinare, fondendo le rispettive competenze e dando vita a un campus dedicato

alle scienze della vita, dove svolgere attività di didattica e ricerca avanzata e promuovere collaborazioni scientifiche e tecnologiche tra gli atenei e con istituzioni pubbliche e private²⁷. Tuttavia, nel giugno 2016 l'Università di Torino esprime la volontà di recedere dal rapporto contrattuale concluso l'anno precedente con la città di Torino, avente per oggetto la riqualificazione del complesso dell'ex MOI²⁸, che continua a rimanere totalmente inutilizzato. Privato per anni dei necessari interventi manutentivi, esso risulta purtroppo diffusamente danneggiato. Le arcate, abbandonate da anni, sono interessate da fenomeni di degrado imputabili sia all'azione degli agenti atmosferici (*in primis* l'acqua) sia all'incuria e agli atti vandalici.

Nell'aprile 2019, la Regione Piemonte emette un bando di gara avente per oggetto i Lavori di riqualificazione del compendio delle arcate ex MOI. L'intervento – in procinto di essere avviato – prevede sia l'esecuzione di opere manutentive tese alla conservazione dei manufatti (in particolare, il ripristino dell'impermeabilizzazione dei solai di copertura e la pulitura delle canalizzazioni per lo scolo delle acque meteoriche), sia lo smantellamento delle opere di chiusura e partizione degli spazi realizzate in occasione dei Giochi olimpici (chiusure vetrate, pareti divisorie, controsoffitti, ecc.), con il solo intento di «riportare il compendio allo stato di "contenitore", pronto e facilmente adattabile per essere attrezzato secondo le diverse successive funzioni d'uso ed esigenze»²⁹, che, tuttavia, non paiono, al momento, essere ancora state chiaramente identificate.

²⁴ Torino 2006. *Luoghi olimpici a Torino, Villaggio Olimpico MOI*, in «Il Giornale dell'Architettura», n. 37, febbraio 2006, p. 28.

²⁵ *Paratissima* è una manifestazione culturale che, organizzata con cadenza annuale, permette agli artisti emergenti di ottenere visibilità offrendo loro la possibilità di entrare in diretto contatto con potenziali acquirenti, collezionisti, curatori e addetti ai lavori.

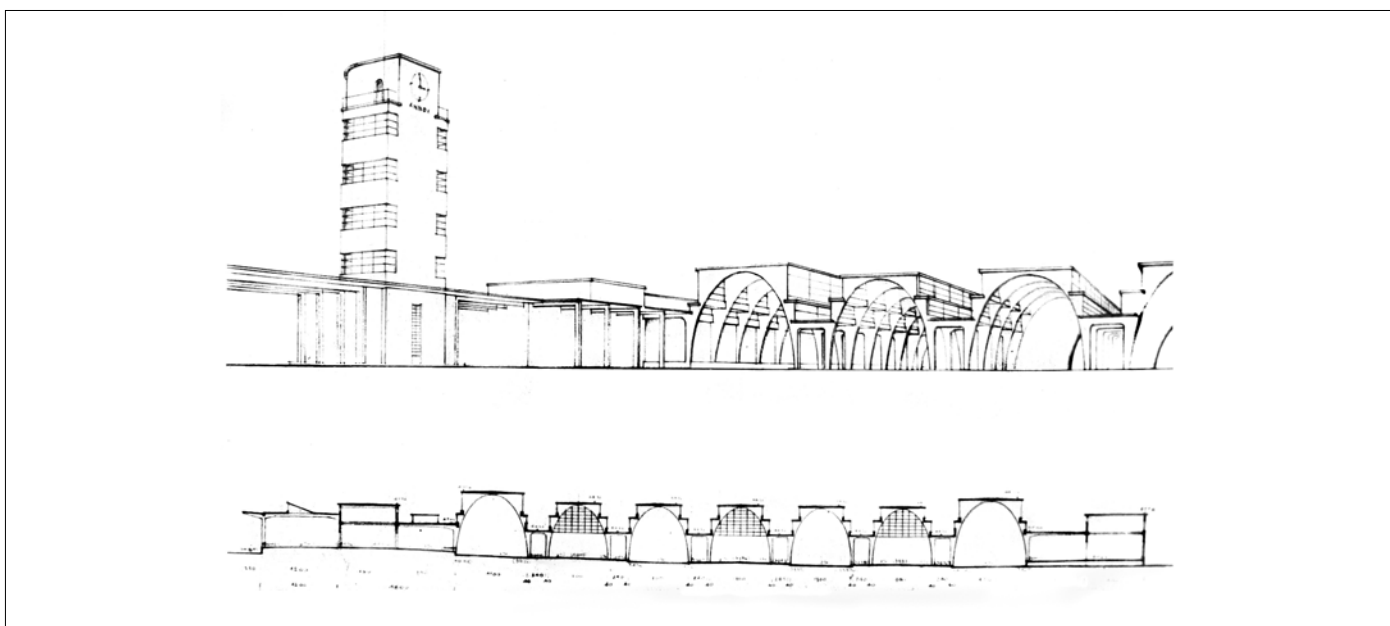
²⁶ Elisabetta Graziani, *Un bando ridà vita all'ex MOI. «Diventerà polo della cultura»*, in «La Stampa», 20 settembre 2012.

²⁷ Per un maggiore approfondimento circa le proposte e le problematiche relative al riutilizzo dell'ex MOI si veda quanto riportato nel comunicato stampa del Comune di Torino: http://www.comune.torino.it/ucstampa/2014/article_865.shtml (data ul-

tima consultazione: 11 maggio 2021). Per ciò che concerne la proposta avanzata dal Politecnico di Torino e l'Università degli Studi di Torino si veda anche Andrea Rossi, *Al MOI un centro per la ricerca medica*, in «La Stampa», 17 dicembre 2014.

²⁸ Si veda quanto deliberato nella seduta del Consiglio di Amministrazione tenutasi il giorno 25 ottobre 2016 (https://www.unito.it/sites/default/files/resoconto_cda_25102016.pdf, (data ultima consultazione 11 maggio 2021).

²⁹ Per maggiori informazioni in merito al bando e al progetto costruttivo si veda <http://www.sintel.regione.lombardia.it/eprocdata/auctionDetail.xhtml?id=112019150> (data ultima consultazione 15 maggio 2021).



8. Torino. Mercati ortofrutticoli all'ingrosso - MOI, ingresso principale (foto Manuela Mattone, 2021).

9. Torino. MOI. Progetto di Umberto Cuzzi (1932-37), vista prospettica e sezione dei padiglioni (da *Nuovo Mercato in grosso di frutta e verdura a Torino*, in «L'Architettura italiana», n. 6, 1933).

CONCLUSIONI

I mercati coperti, realizzati tra Ottocento e Novecento nella città di Torino, costituiscono un'interessante esemplificazione dello stretto legame esistente tra forma e struttura. Gli spazi coperti destinati alle attività mercatali si strutturano e cambiano diventando più ampi, luminosi, ariosi per venire incontro al mutare delle esigenze della città e dei singoli utenti, grazie alla messa a punto di nuove tecnologie costruttive e alla capacità dei progettisti di sfruttarne a pieno le potenzialità. Questi stessi edifici, ai quali

è stato in passato principalmente riconosciuto un valore d'uso, sono parte integrante del patrimonio architettonico della città e testimonianza della sua storia e delle sue trasformazioni. L'esame del loro attuale stato di conservazione pone in evidenza come la continuità d'uso sia condizione imprescindibile per la loro conservazione materiale. Sebbene il rapido mutare delle esigenze di coloro che utilizzano e vivono tali manufatti, abbia reso necessari adeguamenti, trasformazioni e integrazioni inevitabilmente destinati a modificarne l'originaria consistenza, tali interventi sono la condizione stessa per mantenere vivi gli edifici, evitandone una



10. Torino. MOI, le arcate e il padiglione centrale da tempo inutilizzati (foto Manuela Mattone, 2021).

rapida obsolescenza. L'architettura, infatti, configurandosi «come un bene in progressiva e collettiva evoluzione»³⁰, è naturalmente destinata a mutare, indipendentemente dal verificarsi di una modificazione della originaria destinazione d'uso, in funzione dei cambiamenti socio-culturali della società. L'utilizzo di un bene costituisce strumento indispensabile per preservarlo dal deterioramento imputabile alla dismissione e alla conseguente mancanza di cura. Qualora, come nel caso dei Mercati di Porta Palazzo, si mantenga intatta la vitalità dei mercati e questi siano sottoposti a interventi di manutenzione, ancorché minimale, maggiore è la probabilità che se ne garantisca la permanenza nel tempo. Viceversa, la chiusura e l'abbandono (come nel caso degli ex Mercati ortofrut-

ticoli di Torino), o la scelta di una nuova destinazione d'uso che si configura come semplice imposizione di una nuova attività all'interno del complesso architettonico, come se quest'ultimo potesse essere assimilato a semplice *contenitore* (come verificatosi per il Mercado de Abasto Proveedor di Buenos Aires), determinano la compromissione del manufatto e del suo valore storico-culturale. L'individuazione di possibili usi alternativi deve necessariamente scaturire dal confronto con le peculiari connotazioni costruttive, distributive e funzionali dei manufatti, proponendo soluzioni tese a compenetrare le nuove funzioni con gli spazi, la materia e le forme date e a incrementare la portata semantica della fabbrica³¹, sfruttandone le potenzialità adattive o, meglio co-evolutive³².

³⁰ Marco Dezzi Bardeschi, *Restauro: due punti e da capo*, FrancoAngeli, Milano 2004, p. 138.

³¹ Cfr. Nino Sulfaro, L'architettura come opera aperta, in «ArcHistoR», n. 2, 2018.

³² A tal proposito si vedano Stefano Della Torre, *Preventiva, integrata, programmata: le logiche coevolutive della conservazione*, in Guido Biscontin, Guido Driussi, a cura di, *Pensare la prevenzione. Manufatti, usi, ambienti*, Atti del con-

vegno internazionale di studi (Bressanone, 13-16 luglio 2010), Arcadia Ricerche, Venezia 2010, pp. 67-76; Stefano Della Torre, *A coevolutionary approach to the reuse of built cultural heritage*, in Guido Biscontin, Guido Driussi, a cura di, *Il patrimonio culturale in mutamento. Le sfide dell'uso*, Atti del convegno internazionale di studi (Bressanone, 1-5 luglio 2010), Arcadia Ricerche, Venezia 2010, pp. 25-34.



AIPAI - Associazione Italiana per il Patrimonio Archeologico Industriale, la sola operante in quest'ambito a livello nazionale, è stata fondata nel 1997 da un gruppo di specialisti del patrimonio industriale e da alcune tra le più importanti istituzioni del settore nel Paese.

Fin dalla sua costituzione, AIPAI ha promosso, coordinato e svolto attività di ricerca avvalendosi di diverse competenze disciplinari con l'obiettivo di analizzare il patrimonio archeologico industriale nelle sue molteplici connessioni con il sistema dei beni culturali e ambientali e con la cultura del lavoro, in una prospettiva di lungo periodo. Nelle sue iniziative, l'Associazione interagisce proficuamente con università, centri di ricerca, fondazioni, musei, organi centrali e periferici dello Stato.

Tra i fini di AIPAI vi è, infatti, la promozione di un più elevato livello di collaborazione operativa e scientifica tra enti pubblici e privati per la catalogazione, la conservazione e la valorizzazione del patrimonio industriale, per la salvaguardia di archivi, macchine e altre testimonianze della civiltà industriale e del lavoro, per la formazione degli operatori e la promozione del turismo industriale. In campo formativo ha promosso e supportato il Master in "Conservazione, gestione e valorizzazione del Patrimonio industriale" (MPI), attivo dal 2002-2003 presso l'Università degli Studi di Padova, ed è partner associato del Master Erasmus Mundus "Techniques, Patrimoine, Territoires de l'Industrie" (TPTI), gestito in consorzio dall'Université Paris 1 Panthéon - Sorbonne (coordinatrice), dall'Università di Padova e dall'Universidade de Evora (Portogallo), in partenariato con numerose università di tutti i continenti.

L'AIPAI ha stipulato convenzioni con Comuni, Province e Regioni e ha partecipato a diversi progetti europei per studi, ricerche, censimenti e progetti di valorizzazione riguardanti i manufatti architettonici, l'ambiente, il paesaggio e le infrastrutture, le fonti documentarie e archivistiche, i macchinari e le attrezzature, i saperi produttivi e importanti aspetti della storia tecnica, sociale ed economica più direttamente collegati alle vicende del patrimonio industriale.

PRESIDENTE

Edoardo Currà

VICEPRESIDENTI

Carolina Lussana, Antonio Monte, Manuel Ramello

CONSIGLIO DIRETTIVO - MEMBRI PERMANENTI

Renato Covino *past president*
Giovanni Luigi Fontana *past president*
Massimo Preite *membro del Board del TICCIH - The International Committee for the Conservation of the Industrial Heritage*

CONSIGLIO DIRETTIVO

Francesco Antonioli *delegato*
Massimo Bottini
Alessandra Brignola
Maria Carcasio
Maria Elena Castore
David Celetti
Sara De Maestri
Marina Docci
Jacopo Ibello
Carolina Lussana
Franco Mancuso
Rossella Maspoli
Claudio Menichelli
Antonio Monte
Cristina Natoli
Antonello Pagliuca *delegato*
Cesira Paolini
Marco Parini
Manuel Ramello
Laura Severi
Silvia Tardella
Rita Vecchiattini *delegata*
Augusto Vitale

TESORIERE

Martina Russo

SEGRETARIO

Laura Severi

COLLEGIO DEI REVISORI DEI CONTI DELL'AIPAI

Simone Bovolato *sindaco revisore*
Alberto Susa *sindaco revisore*
Carmela Viola *sindaco revisore*
Francesco Vianello *sindaco supplente*

SEDE LEGALE

Palazzo della Genga
via Luigi Masi 55-57, frazione di Collescipoli
05100 Terni

SEDE OPERATIVA

c/o DICEA - Dipartimento di Ingegneria Civile Edile e Industriale
Università degli Studi La Sapienza di Roma
via Eudossiana, 18 - 00184 Roma
info@patrimoniindustriale.it

PER DIVENTARE SOCIO AIPAI**quote**

AIPAI – SOCIO SOSTENITORE minimo 100,00 euro
AIPAI – SOCIO ORDINARIO 50,00 euro
AIPAI – SOCIO GIOVANE (under 35) 20,00 euro
AIPAI – PICCOLE ASSOCIAZIONI LOCALI 50,00 euro
AIPAI – ENTI 200,00 euro
per la prima iscrizione la quota è ridotta del 50%

pagamento

mediante bonifico
c/o Poste Italiane codice IBAN IT56Y076011440000084877661
intestato a Associazione Italiana per il Patrimonio Archeologico Industriale
mediante PayPal
all'account info@patrimoniindustriale.it intestato a AIPAI

www.patrimoniindustriale.it

MERCATI COPERTI TRA FINE OTTOCENTO E NOVECENTO. CARATTERI, VALORI, CONSERVAZIONE E SCENARI PER IL FUTURO a cura di *Marina Docci e Rita Vecchiattini* | La concezione strutturale dell'edilizia annonaria nel Novecento in Italia *Stefania Mornati* | Mercati coperti a Torino: materiali, caratteri costruttivi, stato di conservazione *Manuela Mattone* | Genova, città di mercati. Sessant'anni di costruzioni annonarie tra strutture in ferro e cemento armato *Rita Vecchiattini* | Una nota sul mercato fiorentino di San Lorenzo *Mauro Cozzi* | Roma e i mercati rionali coperti del Novecento: un patrimonio dal futuro incerto *Marina Docci* | Piazza di città moderna. Il Mercato Ittico di Luigi Cosenza a Napoli tra vicende storiche e prospettive di restauro *Giovanni Menna e Andrea Pane* | I mercati coperti a Palermo. Architettura e tecnica nella costruzione in ferro tra Ottocento e Novecento *Calogero Vinci* | Il mercati in ferro in Spagna, una preziosa eredità da preservare *Ascensión Hernández Martínez e María Pilar Biel Ibáñez* | Il passaggio dall'uso del ferro al calcestruzzo armato nella costruzione dei mercati pubblici in Brasile *Beatriz Mugayar Kühl*

TUTELA RIUSO PROGETTO I mercati coperti di Budapest: un progetto unitario per la capitale della Transleitania *Paolo Cornaglia* | La documentazione dei cantieri per l'edilizia annonaria: il caso del mercato Italia a Roma *Silvia Cutarelli*

VIAGGIO IN ITALIA Il Centro Annonario di Bari: da insediamento produttivo a Cittadella della Cultura *Antonio Monte*

TURISMO INDUSTRIALE *Visit Industry-Marche*, un nuovo format per il turismo d'impresa *Alessandro Carolosi*

ACCESSIBILITÀ L'accessibilità al patrimonio industriale nella prospettiva postpandemica *Rossella Maspoli*

EVENTI, CONVEGNI E MOSTRE Verso i 2° Stati Generali del Patrimonio Industriale. Congresso internazionale. Roma, Tivoli, 9-11 giugno 2022

ALLERTA PATRIMONIO Il Mercato coperto dell'Erbe e della frutta. Un simbolo del patrimonio industriale della città di Lecce che rischia di scomparire *Antonio Monte*

